

CLUBS

ACTIVITÉS DES CLUBS DE L'ASSOCIATION



AUTOMOBILE CLUB

Nettoyage de printemps

Le printemps arrive à grands pas ainsi que les journées ensoleillées.

Le moment est donc venu d'effectuer le nettoyage de printemps de votre voiture et de la débarrasser de toutes les taches laissées par l'hiver.

Nous sommes donc heureux de vous annoncer que toutes les colonnes de lavage sont en service.

Le samedi 10 avril nous allons faire de l'ordre et du ménage sur le site et nous informons nos membres qui auraient entreposé des pièces dans nos hangars de bien vouloir les

recupérer, faute de quoi nous serions obligé de les jeter.

Du nouveau pour les contrôles techniques

Pour les véhicules immatriculés en France, et en particulier pour la région de Segny, Gex et Divonne nous vous proposons un nouveau partenaire, la société

Sécuritest

offre une remise de 10% sur le prix de la visite complète des véhicules particuliers diesel et essence.

Deux adresses:

- 45, route Blanche - SEGNY
- Z.A. de l'Aiglette - GEX

N'oubliez pas de renouveler votre cotisation CHF 40.-, lors de votre prochaine visite à l'UBS/CERN ou à notre siège. Les bulletins de versement sont disponibles sur place.

RAPPEL: Seuls les membres cotisants ont le droit d'utiliser les équipements mis à disposition par le Club. Pour tous renseignements, contactez le responsable de la station:

Bât. 592, tél. 74007
de 16h30 à 19h00 du lundi au vendredi
de 9h00 à 12h00 le samedi



GOLF

Les participants de la première compétition 1999 ont trouvé la source... à Evian l'eau tombe du ciel!

En effet samedi dernier une quarantaine de membres ont bravement affronté les conditions météorologiques de type britannique sur un parcours de bonne facture pour un début de saison.

La pluie incessante, un peu de vent et la couleur du Léman se confondant avec celle des nuages bas n'ont pas permis d'enregistrer de très bons scores; mais cette sortie nous laisse penser avec quel enthousiasme golfeuses et golfeurs ont envie de jouer cette année. Bravo à tous.

Résultats

1ère Série Messieurs

- | | |
|-------------------------|--------|
| 1. Roland Guyon | 33 pts |
| 2. Andrew Chaplin | 33 pts |
| 3. Christopher Anderson | 31 pts |

2e Série Messieurs

- | | |
|-------------------------|--------|
| 1. Richard Hopkins | 27 pts |
| 2. Jean-Claude Santiard | 25 pts |
| 3. John Evans | 25 pts |

Série Dames

- | | |
|---------------------|--------|
| 1. Karine Ulrich | 29 pts |
| 2. Pamela Fernqvist | 28 pts |

Le 10 avril le C.G.C convie ses membres pour une autre sortie: le golf de la Sorelle; l'équipe corporative du CERN ira défendre ses couleurs pour la première épreuve de la coupe de France 1999

au golf du Clou, où les étangs de la Dombes agrémentent subtilement ce parcours, souhaitons leur bonne chance...

Le 17 avril, rencontre corpo dans le cadre du championnat de ligue Rhône-Alpes à Aix-Les-Bains (10 personnes - handicaps: 0 > 35). N'hésitez pas à vous inscrire via le Web:

<http://www.cern.ch/CERN/Clubs/golf/>

Cours de golf

Soit à Maison Blanche avec Ian Lambie, contacter Brian Moy.
Soit à Divonne avec Gino Prudentino, contacter Michel Bézard.

RUNNING

Preliminary announcement

The 29th Annual Relay Race around CERN will take place on Wednesday 19th May, starting at 12.20 p.m. This is one of the few annual events open to everybody working at CERN and around 50 teams of 6 runners usually take part.

The course is basically one circuit of the Meyrin site (3.9 km) and the distances are 1000, 800, 800, 500, 500 and 300 metres. The teams should be made up of runners who work together in the same group, experiment, firm or division. Ladies can take part in any team, although there is also a special category for teams of 6 ladies.

Some groups manage to enter several teams, but the organisers hope that most groups will be able to enter a team. It is not necessary to be super-fast, it is a participation event, the times for the course range from under 11 to over 16 minutes. So why not challenge the other groups in your area to a private battle inside the race itself?

Full details will appear in a later Weekly Bulletin. Until then, any further information can be obtained by sending an e-mail to running.club@cern.ch

David Dallman/AS, tel.73825

BRIDGE CLUB

Last week's tournament winners were:

North/South

First	Marie Dewin & Georgette Neuenschwander	57.4 %
Second	Madeleine Psarofaghis & Janine Baebler	52.7 %

East/West

First	Paul Samson & David Steiber	58.3 %
Second	Marie-France Lumley & Alan Rudge	56.2 %

Rock'n Roll

If you are interested in Rock'n Roll, write to me, we could create the CERN Rock Club!

- The first idea is to create a club where beginners as well as rock dancers could dance.
- The second idea is to invite some teachers to visit us and teach us some interesting points.
- The last, but not least, idea is to organize some nice parties to dance.

E-mail:
emmanuelle.schlick@cern.ch
Tel.: 75786

Come and have fun!

Assemblée générale

Nous vous invitons à assister à la première Assemblée générale du Club de Rock qui se tiendra

jeudi 15 avril à 12h30
Salle 32-1-A24

Annual General Meeting

The first Annual General Meeting of the Rock'n Roll Club will take place on

Thursday 15 April at 12:30
Room 32-1-A24

CERN WOMEN'S CLUB

NO COFFEE MORNING IN APRIL

We would like to inform all our members and new-comers, that unfortunately because of the Easter holidays there will be no Coffee Morning in April. The next Coffee Morning will take place on Tuesday, 13th of May 1998, where we will organize an exhibition about all the art and craft activities of our groups. You are all cordially invited.

CLUB DES CERNOISES

PAS DE COFFEE MORNING EN AVRIL

Nous aimerions informer nos membres et les nouvelles venues qu'il n'y aura pas de Coffee Morning en avril à cause des vacances de Pâques. Notre prochain Coffee Morning aura lieu mardi 13 mai 1998. Nous vous présenterons à cette occasion une exposition sur les activités de nos groupes d'art et d'artisanat. Vous êtes toutes cordialement invitées.



Notre prochaine sortie sera

une mise en jambes

Nous partirons à 9h30 de l'église de Pouilly à une allure libre pour un parcours franco-suisse de 46 km.

L'après midi à 14h00 le départ aura lieu au même endroit, pour refaire le parcours en sens inverse. Nous roulerons tous ensemble.

Pensez à vos papiers d'identité.